

HANGYA

Tanuljunk egymástól.

Minden alkotáshoz, helyes gazdálkodáshoz érzékünk annál jobban kifejődik, minél többet érintkezünk másokkal, minél több vidéket látunk, minél jobban megismerjük mások szokásait. Mások hibáiból, járatlanságaiból tanulságot merithetünk, viszont mások szép alkotásai-ból hasznos tapasztalatokat szerezhethetünk. Az annyszor hangoztatott testvérszövetkezeteknek ezt a testvér-szót szó szerint kell értelmezni és így a szövetkezeti vezetők bizonyos vonatkozásban lelki rokonságot kell, hogy fenntartsanak s mint jó rokonoknál szokás, illő lenne, hogy időközönként egymást meglátogassák.

A nyári időszak nagyon alkalmas arra, ezért igen üdvös lenne, ha a szövetkezetek vezetőinek megbízásából az elnök, az ügyvezető és a könyvelő, akik a szövetkezet irányítását tulajdonképpen végzik, a közeli testvérszövetkezeteknél kölcsönös látogatást tennének, mely alkalommal megfigyelnék és kölcsönös eszmecsere útján megállapítanák azt, hogy hol tökéletesebb az ügyvezetés, a könyvelés, az árubeszerzés, hol teljesebb a tagok bizalma, a vezetőség közötti egyetértés és hol mi vezetett jobb eredményre.

A látogatásoknak nem az egymást való kritizálás a célja, hanem tisztán a vezetés tökéletesítése, mert a hasonló célokért küzdő szövetkezeti vezetők gyakori találkozása egymásközt szövetkezetek ügyeinek és általában a szövetkezeti szervezet fontos kérdéseinek a központ tanácsainak megtárgyalása csak a legjobb hatással lenne a szövetkezetek fejlődésére.

Ezen felvetett eszmét ne ejtsék el a szövetkezetek, hanem iparkodjanak megvalósítani azt és először is a szomszédbeli szövetkezetek meglátogatásával, amikor is a vezetőség előre értesítene a meglátogatni szándékozott szövetkezet vezetőségét jöveteléről, hogy minél számosabb vezető tag résztvehessen a kölcsönös szövetkezeti érintkezéseknél. Az így rendszeressé váló szövetkezeti kölcsönös látogatások és eszmecserék egy igazi szövetkezeti öntudat és összetartás kifejlesztését segíthetnék elő, amellyel számos gyakorlati hasznát is láthatnák az egyes szövetkezetek az egymástól elsajátított hasznos tapasztalatok előnyös alkalmazásában.

Tájékoztatás

Összes szövetkezeteink részére bolt- és korcsmakezelő változásnak a pénzügyigazgatóságokhoz és monopoli-gazgatóságokhoz való bejelentése tárgyában.

Ujból szükségessé vált felhívni az ügyvezető urak figyelmét a bolt és korcsmakezelő változások pontos bejelentésére.

1. „Hangya” lapunkban annak idején közöltük, hogy az oly szövetkezetek, amelyeknek korlátolt, kismértékbeni vagy korlátlan italmérési engedélyjük van, kötelesek a bolt- vagy korcsmakezelő személyében beállott minden változást az illetékes pénzügyigazgatóságokhoz (Administrația Financiară) az új bolt-, illetve korcsmakezelő belépésétől számított 8 nap alatt bejelenteni. Ez a bejelentési kötelezettség most is fennáll és elmulasztását a pénzügyigazgatóságok szigorúan bírságolják.

A bejelentés román szövegű mintáját az alábbiakban közöljük:

„Cătră Onorată”

Administrația Financiară în-----

Avem onoare a Vă raporta, că conducătorul a-----esind din serviciul cooperativei, am angajat în locul numitului pe:-----domiciliat în-----

Brevetul pentru vânzarea beuturilor spirituoase ----- eliberat de on. Administrația Financiară pentru cooperativa noastră sub. No.-----o dorim a exercita prin conducătorul nou a-----noastre prin:-----care conform certificatului oficios, acludat prezentei sub. A corespunde recerintelor legale.

Deci cu profundă stimă ne rugăm la on. Administrația Financiară, binevoiti a lua la cunoștință insinuarea noastră prezentă referitoare la schimbarea exercitantului a brevetului nostru, ne rugăm mai de parte, binevoiti a aproba aplicarea conducătorului nou a-----și în consecință binevoiti a permite exercitarea brevetului acludat prezentei sub. B. ./ original prin-----indicând schimbarea exercitantului în brevet.

Acludăm încă cererei noastre prezente 2 Lei în timbru fiscal, necesar pentru indicarea schimbareii.

Repețindu-ne cererea, semnăm On. Administrația Financiară -----la-----1924.

Cu profundă stimă:

Acl. sub. A ./ certificat oficios, sub. B. ./ brevetul original, 2. Lei în „timbru fiscal.”

Ennek kitöltése a következőképpen eszközözendő „Az Administrația Financiară în” szavak után kipontozott helyre a szövetkezetre illetékes pénzügyigazgatóság székvárosának román neve, a „că conducătorul” a szavak után kipontozott helyre azok a szövetkezetek, melyeknek korlátolt, vagy kismértékbeni italmérési engedélyjük van, „prăvăliei” szót, azok pedig, amelyeknek korlátlan (korcsma) engedélyjük van „crișmei” szót írják be. A „noastre” szó után kipontozott helyre a távozó bolt- illetve korcsmakezelő vezeték és keresztnéve, az „în locul numitului pe” szavak után kipontozott helyre pedig az új bolt- illetve korcsmakezelő vezeték- és keresztnéve, a „domiciliat în” szavak után pedig lakóhelyének (a szövetkezet székhelyének) román neve irandók be.

A „beuturilor spirituoase” szavak után azok a szövetkezetek, amelyeknek korlátolt engedélyjük van: „în mod limitat”, azok pedig, amelyeknek kicsinybeni elárusítási engedélyjük van: „în mic” és azok, amelyeknek korlátlan (korcsma) engedélyjük van: „în mod nelimitat” szavakat írják be. A „sub No.*” szavak után kipontozott helyre az italmérési engedély számát a „conducătorul nou a” szavak után kipontozott helyre a korlátolt és kicsinybeni engedéllyel bíró szövetkezetek: „prăvăliei” szót, míg a korlátlan (korcsma) engedéllyel bíró szövetkezetek: „crișmei” szót, a „prin” szó után kipontozott helyre pedig az új bolt- illetve korcsmakezelő vezeték- és keresztnévét írják be.

Az „aplicarea conducătorului nou a” szavak után kipontozott helyre a korlátolt és kicsinybeni italmérési engedéllyel bíró szövetkezetek: „prăvăliei noastre” szavakat és a korlátlan (korcsma) engedéllyel bíró szövetkezetek a „crișmei noastre” szavakat, a „sub B) în original prin” szavak után pedig az új bolt- illetve korcsmakezelő vezeték és keresztnévét írják be. Az utolsó előtti kipontozott helyre a szövetkezet székhelyének román neve, az utolsó kipontozott helyre

pedig a bejelentés keltének napja és hónapja irandó be.

Végül a „Cu profundă stimă“ szavak alatt a szövetkezet (lehetőleg román) cégbélyegzője és ezalatt két igazgatósági tag ur cégszerű aláírása alkalmazandó.

A bejelentéshez csatolandók: 1. az alábbi minta szerint az új bolt- illetve korcsmakezelőről kiállítandó községi előjárósági bizonyítvány, (certificat oficios); 2. a szövetkezet italmérési engedélye eredetiben és 3. a változás átírásához szükséges 2 Leu okmánybélyegben.

Az eredeti italmérési engedélyről azonban, mielőtt azt a bejelentéshez csatolná a szövetkezet, teljes és pontos másolat készítendő és e másolat az eredeti engedélynek a pénzügyigazgatóságtól való visszaérkezéig megőrzendő.

A két leu okmánybélyeg egy kis papirborítékba teendő, a borítékra reáirandó: 2 Lei timbru fiscal és oly módon ragasztandó a bejelentéshez, hogy a bélyeg el ne kallódhassék.

A bejelentés első oldalának felső bal sarkára pedig két leu okmánybélyeg és 50 bani segélybélyeg ragasztandó fel.

Itt közöljük az új bolt- illetve korcsmakezelőről a községi előjáróság által kiállítandó román szövegű bizonyítvány mintáját is a következőkben:

Certificat oficios.

„Subscrisa antistia comunăla dovedește prin această oficios, că ----- conducătorul a prăvăliei firmei-----

----- sa născut în comuna-----e de indigenitate (apartiner) în comuna-----e maiorean, cetățean român, de toată încredere, pedepsit nu a fost și ce privește purtarea lui morală e nepătat și neescapabil.

Dat în-----la-----1924.

De la antistia comunăla:

secretar. primar“.

E bizonyítványba az „oficios, că“ szavak után kipontozott helyre az új bolt- illetve korcsmakezelő vezeték és keresztnéve, a „firmei“ szó után kipontozott helyre a szövetkezet román szövegű cége, a „născut în comuna“ szavak után kipontozott helyre az új bolt- illetve korcsmakezelő születési községe (a község román neve), az „(apartiner) în comuna“ szavak után illetőségi községe, (románul), a „Dat în“ szavak után a szövetkezet székhelyének román neve, a „la“ szó után a kelet napja és hónapja irandó be. E bizonyítványra 2 Leu okmánybélyeg és 50 banis segélybélyeg ragasztandó, aláírandó aközségi jegyző és bíró által és ellátandó a községi pecséttel.

E bizonyítvány aztán, az eredeti italmérési engedéllyel és a 2 lei okmánybélyeggel együtt a bejelentéshez csatolandó és ajánlott levélben a pénzügyigazgatóság címére beküldendő.

II. Azok a szövetkezetek, amelyeknek dohány és bélyeg (monopólcikkek) elárúsítási engedélye is van, boltosválto-

zás esetén és ugyancsak a változás keltétől számított 8 nap alatt megfelelő kiegészítés után az alábbi román szövegű bejelentést kötelesek a „Direcțiunea Regională a Monopolurilor a Statului Cluj“ címzésű ajánlott levélben Kolozsvárra beküldeni:

„Cătră Onorata Direcțiunea Regională a Monopolurilor a Statului

Cluj.

Domnule Director!

Avem onoare a Vă raporta, ca în locul fostului conducător a prăvăliei noastre am angajat ca conducător nou: pe-----

Numărul brevetului nostru pentru vânzarea articolelor de monopol este: -----

-----la-----1924.

Cu deosebită stimă:“

E bejelentésbe a „nou: pe“ szavak utáni kipontozott helyre az új boltkezelő vezeték- és keresztnéve, az „este:“ szó utáni kipontozott helyre a monopólcikkek engedély száma, a „la“ szó előtti kipontozott helyre a szövetkezet székhelyének román neve és a „la“ szó utáni kipontozott helyre a bejelentés keltének napja és hónapja irandó be. A „Cu deosebită stimă:“ szavak alatt a szövetkezet román szövegű cégbélyegzője és ez alatt 2 igazgatósági tag cégszerű aláírása alkalmazandó. A bejelentéshez sem bizonyítvány, sem pedig a monopólcikkek engedély nem csatolandó. A bejelentés első oldalának felső bal sarkára 2 lei okmánybélyeg és 50 bani segélybélyeg ragasztandó fel.

Kérjük az ügyvezető urakat, hogy jelen tájékoztatásban foglaltaknak mindenben és pontosan eleget tenni sziveskedjenek.

Szövetkezeti hírek.

Halálozás. Súlyos veszteség érte az agyagfalvi szövetkezetet Hegyi Ferenc derék pénztárnokának július hó 19-én történt váratlan elhalálása folytán. Elhunyt pénztárnok a szövetkezet megalapítása óta annak legtevékenyebb oszlopos tagja volt, ki lelkes, önzetlen 20 éves szövetkezeti tevékenységével hervadhatatlan érdemeket szerzett a szövetkezet felvirágztatása körül. Emlékét az egész szövetkezeti tábor kegyelettel fogja őrizni.

Üzletrészjegyzés házvételre. A kőröskisjenői szövetkezet üzlethelyiségének eladóvá tétele folytán kritikus helyzetbe került, mert más megfelelő alkalmas helyiség a községben nem lévén, így üzlethelyiség hiányában, működésének zavartalan folytatása forgott kockán. De a szövetkezet odaadó és a szövetkezet sorsát igazán szívükön viselő vezetőség Székely Ernő ref. lelkes áldozatrakész lelkes ügyvezető kezdeményezése mellett elhatározta a jelenlegi üzlethelyiség állandó biztosítását a háznak megvétele által, melyre a fedezetet

50000 Lei vételári összeget a szövetkezet tagjaitól üzletrészek jegyzése útján kívánják összegyűjteni, ideiglenesen pedig amíg a vételár teljes összegben lejegyezettik, kamatmentes, vagy csak nagyon alacsony kamatozású kölcsönökkel segítik ki a szövetkezetet az anyagi erejét meghaladó vásárlásának megvalósíthatásánál. Mindjárt a határozat után 30.000 Leu nagyrészt kamatmentes kölcsönt helyeztek kilátásba felajánlás folytán a vezetők és az első házvételi üzletrészjegyzéseket is azonnal megtették, melyeknek rendkívüli szép megindítása által a szükséges tőkének mielőbbi teljes lejegyzése várható. Az első üzletrészjegyzések a következők: Székely Ernő 60, Debreceni Károly 20, Kopus László 10, Szilágyi István 20, Gutti Viktor 20, Kiss Mihály 20, Takács Ferenc 20, Mészáros Miklós 10, Vigyikán János 10, Mészáros György 12 üzletrészt jegyeztek.

A központ közleményei.

A nagyváradi áruraktár átköltözése. Tudomására hozzuk a nagyváradi tranzitó raktár körzetébe beosztott szövetkezeteinknek, hogy a tranzitó-raktárnál közelebről helyiségváltoztatás fog történni. Ugyanis a raktárt eddigi Sándor utca 11. szám alatti helyiségéből a Körösutca (Str. Sf. Ladislau) 28. szám alá, a lutheránus templom közvetlen szomszédságában levő helyiségbe fogjuk átköltöztetni. Az átköltözés valószínűleg augusztus hó 26-án veheti kezdetét és szeptember elsejére már teljes árukészletével a raktár új helyiségébe átvihető lesz. Tekintettel arra, hogy az átköltözés tervezett pár napos ideje alatt a raktár kizárólag az átköltözés munkálatával lesz elfoglalva, felkérjük az illetékes szövetkezetek ügyvezetőit, hogy áruszükségletüket augusztus hó 26-ika előtt szerezzék be a raktártól lehetőleg oly mennyiségben, hogy szeptember elejéig elegendő legyen. Augusztus 26-tól szeptember 1-ig tehát ne küldjenek árúért juvart a raktárhoz, hogy az átköltözést az árukiszolgálás ne akadályozza és ne késleltesse.

Felhívás.

Görgényszentimre és Vidéke „Hangya“ fogyasztási és értékesítő szövetkezet 1924 június hó 29-én tartott közgyűlésén felszámolását határozatilag kimondotta, minek alapján felhívom mindazokat, akiknek a szövetkezettel szemben bármily követelésük fennállana, követelésüket hat hónapon belül jelentsék be a szövetkezet felszámoló bizottságához. Görgényszentimre, 1924 augusztus 1. Gellner Frigyes, a felszámoló bizottság elnöke.

A „Hangya“ című mellékletet szerkeszti:

DR. SZENT-IVÁNYI ÁRPÁD.

A melléklet kiadónosa:

„HANGYA“ SZÖV. KÖZPONTJA, NAÖYENYED

Kiadó:

TÖRÖK BALINT

Az E. O. E. Iltára.